

Ersatzteile für FLEXORIPP- Wasserzählerschacht

Benutzerinformation





Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Hinweise 4

Schlauchwechselwerkzeug 6

Ersatzdichtung-Set 12

FLEXORIPP-Umrüst-Set 18

Halterung für Kamstrup-Antennen 20





FLEXORIP

Allgemeine Hinweise

- Bitte lesen Sie diese Benutzerinformation vor Inbetriebnahme des Produktes aufmerksam durch und beachten Sie besonders die Hinweise und Warnvermerke.
- Die aktuelle Version dieser Einbau- und Bedienungsanleitung finden Sie auf unserer Internetseite: www.ewe-armaturen.de.
- Prüfen Sie die Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden.
- Bewahren Sie die Benutzerinformation für eventuelle Fragen auf.
- Nur eingewiesenes und qualifiziertes Personal darf die Ersatzteile montieren, bedienen oder warten.
- Für weitere Informationen stehen Ihnen unsere Mitarbeiter telefonisch während der Geschäftszeiten zur Verfügung.

Anschrift des Herstellers

Wilhelm Ewe GmbH & Co. KG

Volkmaroder Straße 19 · 38104 Braunschweig

Telefon 0531 37005-0 · Fax 0531 37005-55

info@ewe-armaturen.de



VORSICHT

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Die Durchführung der erforderlichen Tätigkeiten hat entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, Unfallverhütungsvorschriften, geltenden Normen einschließlich den anerkannten Regeln der Technik zu erfolgen.
- Technische Veränderungen am Produkt sind unzulässig. Das Produkt darf nur in bestimmungsgemäßer Anwendung zum Einsatz kommen.
- Bitte beachten Sie die Sicherheitsdatenblätter der Produkte.

Haftungsausschluss

- Sowohl das Einhalten dieser Benutzerinformation als auch die Handhabung bei Installation, Betrieb und Wartung der Armatur können von uns nicht überwacht werden. Eine unsachgemäße Ausführung der Installation kann zu Sachschäden führen und in Folge Personen gefährden.
- Wir übernehmen keine Verantwortung und Haftung für Verluste, Schäden oder Kosten, die sich aus fehlerhafter Installation, unsachgemäßem Betrieb sowie falscher Verwendung und Wartung ergeben oder in irgendeiner Weise damit zusammenhängen.
- Es gelten unsere Allgemeinen Verkaufsbedingungen.

Verpackung

- Die einzelnen Armaturen sind entsprechend den zu erwartenden Transportbedingungen verpackt. Für die Verpackung wurden umweltfreundliche Materialien verwendet. Die Verpackung soll die einzelnen Bauteile bis zur Montage vor Transportschäden, Korrosion und anderen Beschädigungen schützen. Entfernen Sie die Verpackung erst kurz vor der Montage der Armatur.

Entsorgung

- Trennen Sie die vorhandenen Rohstoffe nach Entsorgungstyp und Werkstoff. Die Entsorgung der Rohstoffe muss nach den jeweils gültigen gesetzlichen Bestimmungen und örtlichen Vorschriften erfolgen. Führen Sie wiederverwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.

Erklärung der verwendeten Symbole, Warnzeichen und Signalwörter

Allgemeine Gefahrenstelle (Gefahr/Warnung/Vorsicht)

GEFAHR:

Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

WARNUNG:

Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT:

Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, geringfügige oder mäßige Verletzungen zur Folge haben kann



HINWEIS:

Weist auf eine Anweisung hin, die unbedingt zu beachten ist.



INFORMATION:

Gibt nützliche Empfehlungen.

Verwendung von Abkürzungen:

SW: Schlüsselweite

NBR: Nitrile Butadiene Rubber

WZ: Wasserzähler

1. Angaben über das Erzeugnis

1.1 Geltungsbereich

Diese Benutzerinformation gilt für

Schlauchwechselwerkzeug

Artikelnummer: 3388250

Bestehend aus:



Maulschlüssel SW 38 mm

Artikelnummer: 6120838



**Tele-Ringschlüssel -
verlängerbar SW 38**

Artikelnummer: 3903132



Winkel für Saugeinheit

Artikelnummer: 3903134



**Pumpe mit Anschluss
und Bodenplatte**

Artikelnummer: 3903135



Saugrohr 1" - verlängerbar

Artikelnummer: 3903133



**Tele-Greifer:
Oberteil mit Antrieb**

Artikelnummer: 3903130

Unterteil mit Greifer

Artikelnummer: 3903131



**Schlauchleitung 1m
für Saugeinheit**

Artikelnummer: 3903136



**Spülschlauch 1,5 m
für Saugeinheit**

Artikelnummer: 1130611

1.2 Mitgeltende Unterlagen

- Die Betriebsanweisung des jeweiligen Auftraggebers bzw. ausführenden Unternehmens sind anzuwenden
- DVGW- und berufsgenossenschaftliches Regelwerk

Insbesondere

- DIN EN 805 - „Wasserversorgung - Anforderungen an Wasserversorgungssysteme und deren Bauteile außerhalb von Gebäuden“
- DIN EN 806 - „Technische Regeln für Trinkwasserinstallationen“
- DVGW W 543 - „Druckfeste flexible Schlauchleitungen für Trinkwasser-Installationen - Anforderungen und Prüfungen“

1.3 Transport und Lagerung

Das Schlauchwechselwerkzeug in der werkseitigen Verpackung transportieren und lagern.

1.4 Funktionsbeschreibung

Das Schlauchwechselwerkzeug dient dem Wechsel von beschädigten Schläuchen ohne Einstieg in den Schacht. Ausgetretenes Wasser kann zudem abgepumpt werden.

2. Einbauhinweise (Installation/Montage)

2.1 Hinweise zum Einbauort

- installierte Wasserzählerschächte und FLEXORIPP-Schächte

2.2 Hinweise zur Vorbereitung

- Zulauf zum Schacht muss drucklos sein
- Stelle absichern

3. Bedienung

3.1 Auspumpen des Schachtes (sofern erforderlich)

1.

Schachtabdeckung öffnen.



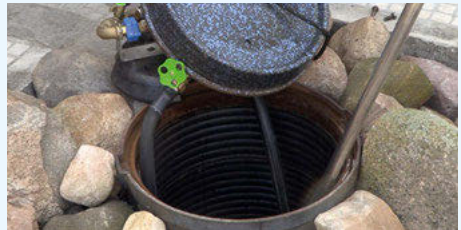
2.

Die beiden Saugrohr-Stücke 1" (Art.: 3903133) verbinden.



3.

Saugrohr in den Wasserzählerschacht einsetzen.



4.

Winkel für Saugereinheit (Art.: 3903134) mit der Überwurfmutter des Saugrohres verbinden.

Außengewinde des untersten Saugrohres mit Überwurfmutter schützen.



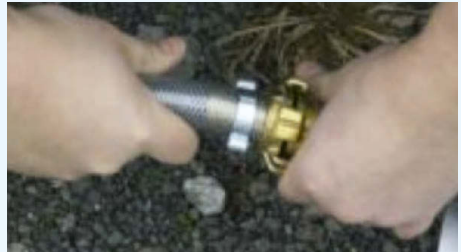
5.

Schlauchleitung (Art.: 3903136) mit dem Winkel der Saugeinheit verbinden.



6.

Die Pumpe mit dem Anschluss und die Bodenplatte (Art.: 3903135) mit der Schlauchleitung verbinden.



7.

Den Spülschlauch 5 m DN 20 (Art.: 1130611) am Ausgang der Pumpe anschließen.
Pfeilrichtung beachten!



8.

Das Wasser durch Auf- und Abwärtsbewegung des Pumpenhebels aus dem Schachtkörper pumpen.
Anschließend das Saugrohr aus dem Schacht entfernen und demontieren.



3.2 Demontage des defekten Schlauches

1.

Die Schachtanlage des Wasserzählerschachtes mit Hilfe der Hebeleine aus dem Schacht ziehen und ablegen.

Anschließend die Absperrarmaturen absperrn.



2.

Die Überwurfmutter des defekten Schlauches mit dem Maulschlüssel SW 38 mm (Art.: 6120838) von der Absperrarmatur der Schachtanlage lösen. Den neuen Schlauch griffbereit legen.



3.

Den Schlauch gegen Rutschen, z.B. am Deckel, sichern.



4.

Überwurfmutter am untersten Saugrohr abschrauben, danach den Ringschlüssel SW 38 (Art.: 3903132) durch Aufschrauben der Überwurfmutter mit Dichtung mit dem Saugrohr verbinden.

Den Abstandsbolzen beim alten Wasserzählerschacht (vor FLEXORIPP) in den Tele-Ringschlüssel montieren.



5.

Den Ringschlüssel über den defekten Schlauch nach unten auf den Boden des Schachtes bis zur Wandung des Wasserzählerschachtes führen.



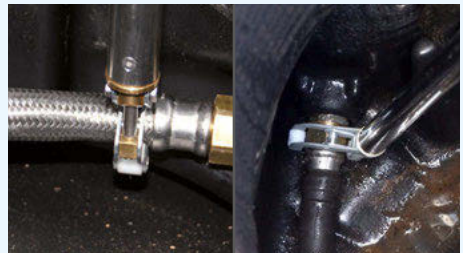
6.

Den Ringschlüssel auf der Überwurfmutter des defekten Schlauches führen. Die Überwurfmutter SW 38 mit Anheben des Saugrohres lösen. Ringschlüssel nachsetzen und unter mehrfach leichtem Anheben des Saugrohres die Überwurfmutter lösen.



7.

Greifer-Oberteil mit Antrieb (Art.: 3903130) mit dem Unterteil mit Greifer (Art.: 3903131) verbinden und vor die gelöste Überwurfmutter auf den defekten Schlauch aufsetzen und spannen.



8.

Durch langsames Bewegen des defekten Schlauches mit dem Greifer den Schlauchanschluss aus der Schachtdurchführung ziehen. Achtung: Restwasser-Austritt ist unvermeidbar! Den defekten Schlauch aus dem Wasserzählerschacht entnehmen. Eventuell erneutes Abpumpen nötig (Abschnitt 3.1).



3.3 Montage des neuen Schlauches

1.

Den Schlauchanschluss des neuen Schlauches desinfizieren. Mit dem Greifer den Schlauchanschluss des neuen Schlauches vorsichtig spannen und in die Schachtdurchführung einführen, bis die Überwurfmutter auf dem ersten Gewindegang der Schachtdurchführung aufliegt.



2.

Den Ringschlüssel über den neuen Schlauch nach unten in den Schacht führen und über die Überwurfmutter schieben. Durch Absenken und Umsetzen des Saugrohres die Überwurfmutter im Uhrzeigersinn festziehen, bis ein merklicher Anschlag erreicht ist. Anschließend die andere Seite des neuen Schlauches desinfizieren und diesen mit dem Maulschlüssel mit der Schachtanlage verbinden.



3.

Beim Schlauchwechsel eventuell ausgetretenes Wasser mithilfe eines am Greifer befestigten Schwamms aufnehmen und die Armatur wieder öffnen. Dichtheit prüfen.



4.

Die Wasserzählerschachtanlage in den Wasserzählerschacht absenken. Anschließend den Schacht verschließen.



1. Angaben über das Erzeugnis

1.1 Geltungsbereich

Diese Benutzerinformation gilt für



Ersatzdichtung-Set

für FLEXORIPP-Schachtabdeckung A15 / B125 bis 10/2020, inklusive Sekundenklebstoff

Artikelnummer: 0395062

1.2 Werkstoff

1.2.1 Dichtung

- NBR

1.2.2 Sekundenklebstoff

- Loctite 401 aus Cyanoacrylate
- 3g

1.3 Transport und Lagerung

Das FLEXORIPP-Ersatzdichtungs-Set ist bis zur Verwendung in der werkseitigen Verpackung trocken und vor Witterung und Verschmutzung geschützt zu lagern. Der Sekundenklebstoff ist bei Raumtemperatur bis zu 9 Monate lagerbar.

Bitte beachten Sie die Sicherheitsdatenblätter auf unserer Webseite unter www.ewe-armaturen.de/downloads.

1.4 Funktionsbeschreibung

Ersatzdichtung der FLEXORIPP-Schachtabdeckung A15 / B125.

2. Einbauhinweise

2.1 Hinweise zur Vorbereitung

Entfernen Sie die alte Dichtung und entfernen Sie Reste mit Hilfe eines Werkzeugs. Schützen Sie die Gewindebohrungen mit den Schrauben für die Schachtabdeckung. Reinigen Sie die Dichtfläche mit Druckluft oder Handfeger und einem Tuch.

2.2 Hinweise zum Einbauort

Um die Haftung des Sekundenklebstoffes zu garantieren, muss die Dichtfläche sauber sein.

2.3 Montage

1.

Die alte Dichtung entfernen.



2.

Dichtungsfläche reinigen.



3.

Die gesamte Menge des Sekundenklebstoffs in der Dichtungsnut auf 12 Punkte (umlau-fend alle 30°) gleichmäßig verteilen.



4.

Die neue Dichtung in die Nut und in den Kleber einlegen und festdrücken.



VORSICHT Berührung mit der Haut vermeiden.



5.

10 Minuten trocknen lassen.



6.

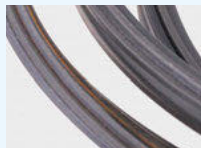
FLEXORIPP-Schachtabdeckung gemäß Punkt 5 der „Benutzerinformation FLEXORIPP-Wasserzählerschacht“ einlegen.



1. Angaben über das Erzeugnis

1.1 Geltungsbereich

Diese Benutzerinformation gilt für



**Ersatzdichtung-Set
für FLEXORIPP-Schachtabdeckung A15 / B125 ab 10/2020**

Artikelnummer: 0395064

1.2 Werkstoff

- NBR

1.3 Transport und Lagerung

Das FLEXORIPP-Ersatzdichtungs-Set ist bis zur Verwendung in der werkseitigen Verpackung trocken und vor Witterung und Verschmutzung geschützt zu lagern.

1.4 Funktionsbeschreibung

Ersatzdichtung der FLEXORIPP-Schachtabdeckung A15 / B125.

2. Einbauhinweise

2.1 Hinweise zur Vorbereitung

Alte Dichtung entfernen, Reste mit Hilfe eines Werkzeuges entfernen. Schützen Sie die Gewindebohrungen mit den Schrauben für die Schachtabdeckung. Reinigen Sie die Dichtfläche mit Druckluft oder Handfeger und einem Tuch.

2.2 Hinweis zum Einbauort

Einsetzbar in Schachtabdeckungen ab 10/2020.

2.3 Montage

1.

Die alte Dichtung entfernen.



2.

Dichtungsfläche reinigen.

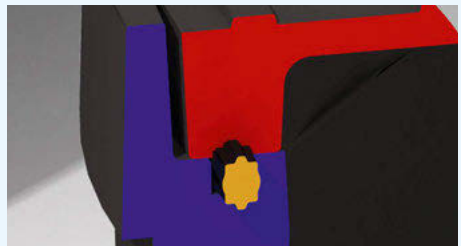


4.

Die neue Dichtung in die Nut einlegen.



Lage der Formdichtung beachten.
(siehe Bild)



4.

FLEXORIPP-Schachtabdeckung gemäß Punkt 5 der „Benutzerinformation FLEXORIPP-Wasserzählerschacht“ einlegen.



1. Angaben über das Erzeugnis

1.1 Geltungsbereich

Diese Benutzerinformation gilt für

FLEXORIPP-Umrüst-Set für FLEXORIPP-Schachtabdeckung

Artikelnummer: 3903274, bestehend aus:

2x Stehbolzen und 2x Mutter

zusätzlich wird benötigt:

6-Kant Einsatz, lang SW 12 (6120823), Drehmomentschlüssel,
Schlüssel für Schachtabdeckung (0395026) oder Kombischlüssel für
FLEXORIPP-Deckel (0396009) SW 15



1.2 Werkstoff/Abmessungen/Leistung

1.2.1 Stehbolzen

Werkstoff

- Edelstahl A2

Abmessungen

- SW 12

1.2.2 Mutter

Werkstoff

- Edelstahl A4, gleitbeschichtet

Abmessungen

- SW 15

1.3 Transport und Lagerung

Das FLEXORIPP-Umrüst-Set ist bis zur Verwendung in der werkseitigen Verpackung vor Verschmutzung geschützt zu lagern.

1.4 Funktionsbeschreibung

Das FLEXORIPP-Umrüst-Set ist für den Austausch der Schrauben der FLEXORIPP-Schachtabdeckung auf Stehbolzen mit Muttern geeignet. Durch die Stehbolzen wird die Verriegelung der Schachtabdeckung mit Schrauben in Innengewinde auf Außengewinde mit Muttern umgerüstet.

2. Einbauhinweise (Installation/Montage)

2.1 Hinweise zur Vorbereitung



Vor und nach dem Einsatz ist das Produkt auf Beschädigung oder Verunreinigung zu prüfen. Ein beschädigtes Produkt darf nicht eingesetzt werden. Die nicht mehr benötigten Schrauben sind zu entfernen und die Innengewinde in der Schachtumrandung sind zu säubern.

2.2 Hinweise zur Einbau

Die Umrüstung ist auch an einer bereits verbauten FLEXORIPP-Schachtabdeckung A15/B125 möglich. Damit der Stehbolzen sich bei der späteren Bedienung nicht löst, müssen diese mit einem Drehmoment angezogen werden.

2.3 Montage

1.

Die Stehbolzen mit der kürzeren Seite beidseitig in die Schachtumrandung einschrauben und mit 60 Nm festziehen.



2.

FLEXORIPP-Schachtabdeckung gemäß Punkt 5 der „Benutzerinformation EWE-FLEXORIPP Wasserzählerschacht“ einlegen. Dabei die Gewinde der Stehbolzen nicht beschädigen!



3.

Den Deckel mit den Muttern wechselseitig mit 40 Nm festziehen.



1. Angaben über das Erzeugnis

1.1 Geltungsbereich

Diese Benutzerinformation gilt für

Halterung für Kamstrup-Antennen, Typ externe Antenne

Artikelnummer: 0397085



1.2 Werkstoff/Abmessungen/Leistung

1.2.1 Halterung für Kamstrup-Antennen, Typ externe Antenne

Werkstoff

- Halterung 1.4301

1.3 Transport und Lagerung

Die Halterung für Kamstrup-Antennen, Typ externe Antenne, ist bis zur Verwendung in der werksseitigen Verpackung vor Verschmutzung geschützt zu lagern.

1.4 Funktionsbeschreibung

Die Halterung für Kamstrup-Antennen, Typ externe Antenne, ist für die sichere und einfache Anbringung im Schachtkörper.

2. Einbauhinweise (Installation/Montage)

2.1 Hinweise zur Vorbereitung



WARNUNG

Vor und nach dem Einsatz ist das Produkt auf Beschädigung oder Verunreinigung zu prüfen. Ein beschädigtes Produkt darf nicht eingesetzt werden.

2.2 Montage

1.

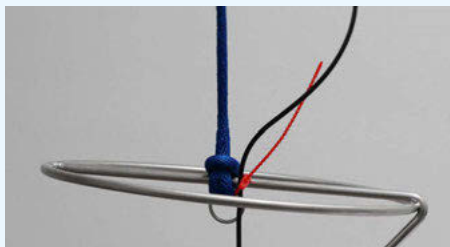
Kontering auf den Zylinder schrauben.
Halterung auf den Kontering legen
(Laschenposition beachten).
Kappe bis zum Anschlag festziehen, dann
den Kontering festziehen.



2.

Die Antenne nach Bedienungsanweisung
vom Hersteller an den Zähler montieren.
Kabel mit ausreichender Länge spannungs-
freiam Griffstück des FLEXORIPP mit Kabel-
binder verbinden.

! Zugspannung am Kabel vermeiden.
Armatur ausschließlich an der
Hebeleine hochziehen!



3.

Halterung zwischen Isolierdeckel und Ring-
mutter der Hebeleine montieren.

! Ggf. restliches Kabel zu einer Schlaufe
binden, um Beschädigungen durch
Bauteile im Schacht zu vermeiden.



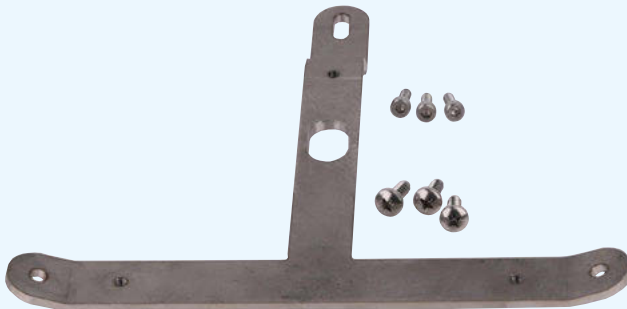
1. Angaben über das Erzeugnis

1.1 Geltungsbereich

Diese Benutzerinformation gilt für

Halterung für Kamstrup-Antennen, Typ Antenne II

Artikelnummer: 0397086



1.2 Werkstoff/Abmessungen/Leistung

1.2.1 Halterung für Kamstrup-Antennen, Typ Antenne II

Werkstoff

- Halterung 1.4301
- Inbus A2
- Schrauben A2

1.3 Transport und Lagerung

Die Halterung für Kamstrup-Antennen, Typ Antenne II, ist bis zur Verwendung in der werksseitigen Verpackung vor Verschmutzung geschützt zu lagern.

1.4 Funktionsbeschreibung

Die Halterung für Kamstrup-Antennen, Typ Antenne II, ist für die sichere und einfache Anbringung im Schachtkörper.

2. Einbauhinweise (Installation/Montage)

2.1 Hinweise zur Vorbereitung



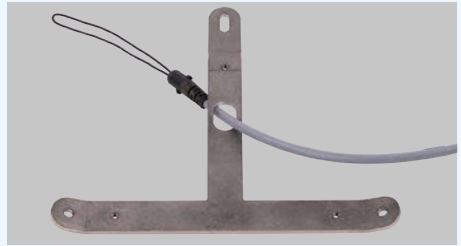
WARNUNG

Vor und nach dem Einsatz ist das Produkt auf Beschädigung oder Verunreinigung zu prüfen. Ein beschädigtes Produkt darf nicht eingesetzt werden.

2.2 Montage

1.

Das Kabel ohne Montagering durch die Halterung führen, dabei die Position der Befestigungslaschen beachten. (siehe Bild).



2.

Kabel in dem Montagering befestigen.



3.

Halterung an Antenne anlegen.



4.

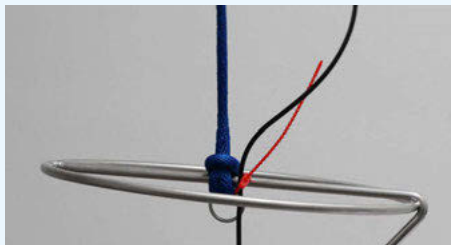
Halterung an der Antenne mit den Inbus-Schrauben befestigen.



3.

Antenne nach Bedienungsanweisung des Herstellers an den Zähler montieren. Kabel mit ausreichender Länge spannungsfrei am Griffstück des FLEXORIPP mit Kabelbinder verbinden.

! Zugspannung am Kabel vermeiden. Armaturnur ausschließlich an der Hebeleine hochziehen!



4.

Halterung im Schachtkörper (innen zur Straße ausgerichtet) mit den Schrauben montieren, Schrauben direkt in die Rippenvertiefung einschrauben.

! Antenne zum Straßenrand ausgerichtet montieren, Kabel in Richtung der WZ-Anlage.



Kennen Sie außerdem schon?

FLEXORIPP mit DIBt-Zulassung

- Zugelassen vom Deutschen Institut für Bautechnik.
- Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung für Bauprodukte, für die es noch keine allg. anerkannten Regeln der Technik gibt.
- Können für bauliche Anlagen eingesetzt werden, die unter die Landesbauordnung fallen (z.B. Ausstellungsplätze, Sport- und Spielflächen, Camping-, Wochenend- und Zeltplätze, Freizeit- und Vergnügungsparks).
- Für Anwender, die eine Schachtzulassung und Stabilitätsnachweise wünschen.
- Schachtkörper aus weißem, DIBt-zugelassenem PE.



MEGARIPP 1000

- Die begehbaren MEGARIPP Schächte d 1000 mm sind für den Einbau im erweiterten Rohrgraben vorgesehen.
- Sie können auf Grund der variablen Anzahl der WZ-Anlagen vielseitig verwendet werden, z.B. als Hausanschluss von Mehrfamilienhäusern.
- Der Sonder-WZ-Schacht ist tagwasserdicht, hygienisch sauber und ermöglicht einen frostfreien Betrieb der WZ-Anlage und des Wasserzählers.
- Ein Einstieg ist möglich.
- Mit sicherem, durch die Berufsgenossenschaft abgenommenem Einstieg nach BGR 177, mittels besonders gut sichtbaren, korrosionsfesten und gelben Signalsprossen.



Kennen Sie außerdem schon?

TELERIPP-Aufsatz

- Für eine nachträgliche, dichte Verlängerung des Schachtkörpers in einer beliebig gewünschten Höhe von 70 mm bis 250 mm.

Bestehend aus:

- TELERIPP-Aufsatz
- Rahmendichtung
- Dichtung TELERIPP
- Gleitmittel 150 g



FLEXORIPP-Schneidwerkzeug

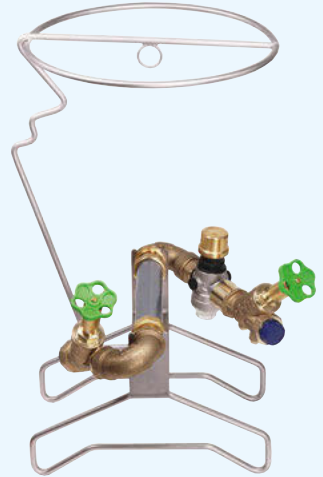
- Schneidwerkzeug ausschließlich nur zur Kürzung des zylindrisch, rippenförmig ausgelegtem Teil des FLEXORIPP-Schachtskörpers.
- Der zylindrisch, rippenförmig ausgelegte Teil des Schachtes kann mit Hilfe des FLEXORIPP-Schneidwerkzeuges in einem Raster von 2,5 cm gekürzt werden.
- Das Schneidwerkzeug verfügt über ein Schneidrad, welches die Schachtwandung spanlos durchtrennt.



Kennen Sie außerdem schon?

FLEX-Schachtset

- Zur Umrüstung von Wasserzähler-Anlagen in vorhandenen WZ-Schächten aus Beton, Ziegelwerk oder ähnlich, ab einem Durchmesser von 500 mm.
- Ein Einstieg in den Schacht ist nach einer Umrüstung für die üblichen Tätigkeiten, Zählerwechsel oder Zählerab-lesung, nicht mehr notwendig.
- Das FLEX-Schachtset stellt eine spannungsfreie Montage oder Demontage des Wasserzählers sicher.



Wilhelm Ewe GmbH & Co. KG

Volkmaroder Straße 19
38104 Braunschweig

Telefon 0531 37005-0

Fax 0531 37005-55

info@ewe-armaturen.de